

138

ANÁLISE DAS DEFINIÇÕES DE PALAVRAS GRAMATICAIS EM DICIONÁRIOS SEMASIOLOGICOS GERAIS. *Michelle Kühn Fornari, Felix Valentin Bugueno Miranda (orient.)* (UFRGS).

O comentário semântico é um dos maiores desafios da lexicografia, tanto em termos de formulação da paráfrase definidora como em relação à sua compreensão por parte do consulente. O objetivo deste trabalho é avaliar a qualidade das paráfrases definidoras de algumas categorias das chamadas “palavras gramaticais” em dicionários semasiológicos monolíngües do português e do espanhol. Como metodologia, empregaremos a distinção entre metalinguagem de signo e metalinguagem de conteúdo, a possibilidade de submeter as paráfrases a exercícios de permutação, bem como o grau elucidativo das mesmas. Embora o trabalho esteja ainda em fase inicial, acreditamos que as paráfrases explanatórias fornecidas por esses dicionários para as palavras gramaticais sejam de utilidade parcial para o consulente. Portanto, consideramos que se faz necessário procurar novos modelos de definição para esse tipo de signos. (PIBIC).